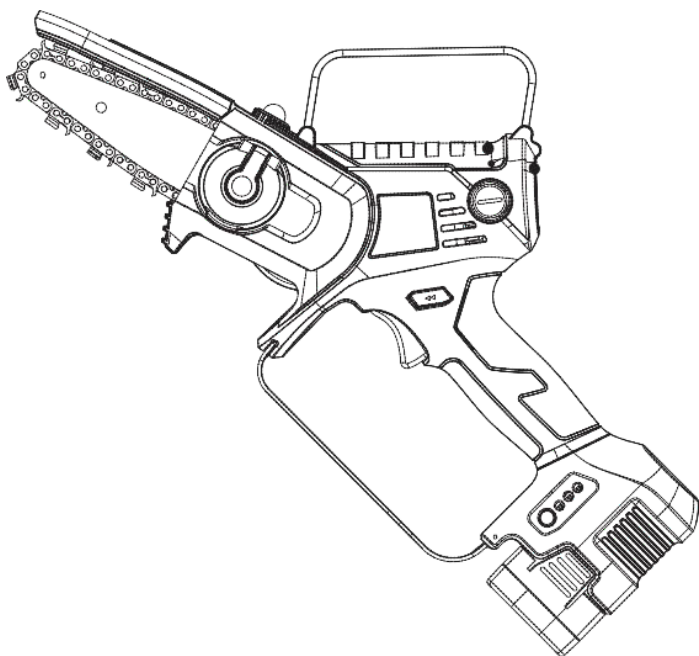




BLUEBIRD INDUSTRIES

Potatore a batteria

CS 22-06



Manuale d'uso del prodotto

-traduzione delle istruzioni originali-

Indice

Attenzione.....	1
Simboli.....	1
Specifiche	2
Elenco delle parti.....	3
Norme di sicurezza.....	4
Precauzioni prima dell'uso.....	4
Requisiti dell'operatore.....	4
Requisiti di abbigliamento e protezione.....	4
Requisiti dell'ambiente di lavoro.....	5
Requisiti di sicurezza circostanti.....	5
Requisiti di sicurezza della macchina.....	5
Istruzioni di sicurezza per la piastra di guida.....	6
Avviso di sicurezza per la catena.....	7
Precauzioni per l'utilizzo.....	7
Precauzioni per il taglio.....	7
Uso, manutenzione e precauzioni del caricabatterie e della batteria.....	8
Avvertenze.....	10
Uso e manutenzione della batteria.....	10
Note sulla potatura.....	12
Nota sul taglio di alberi.....	12
Avvertimento sui contraccolpi.....	13
Istruzioni di avvertimento per il tensionamento.....	14
Istruzioni di avvertimento per la forza di spinta.....	14
Pulizia, manutenzione e riparazione.....	15
Ispezione delle parti prima dell'utilizzo.....	15
Montaggio della motosega.....	16
Installazione della catena e della piastra di guida.....	16
Rimozione della catena e della piastra di guida.....	17
Catena di tensionamento.....	17
Aggiunta di lubrificante alla catena.....	17
Ispezione della motosega.....	18
Controllo del pignone.....	18
Test della piastra di guida.....	18
Avvio dell'ispezione.....	19
Funzioni chiave, display alimentazione.....	19
Diagramma dei significati degli allarmi.....	20
Funzionamento della motosega.....	20
Operazioni sul legname.....	20
Potatura di rami.....	21
Taglio di alberi.....	22
Pulizia della motosega.....	22
Manutenzione.....	22
Specifiche generali di sicurezza per gli utensili elettrici.....	25
Sicurezza personale.....	25
Avvertimenti di sicurezza per il potatore ricaricabile.....	26
Servizio post-vendita.....	27
Dichiarazione.....	27

Cari utenti,

Grazie per aver scelto BLUE BIRD. Sviluppiamo e realizziamo prodotti di alta qualità secondo le esigenze dei nostri clienti. I nostri prodotti mostrano un'eccellente affidabilità perfino in condizioni operative estreme. BLUE BIRD rappresenta anche qualità del servizio. I nostri rivenditori professionali sono a vostra disposizione per rispondere a eventuali domande sui prodotti. Grazie mille per la fiducia accordata ad BLUE BIRD. In bocca al lupo!

Avvertimento



Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza degli avvertimenti e delle istruzioni potrebbe provocare scosse elettriche, incendi o altre gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future.

Specifiche tecniche

Modello	CS 22-04
Tensione nominale	10,8 V
Tensione massima	12,6 V
Potenza nominale	300 W
Modalità di controllo della velocità	Velocità costante
Velocità della catena	6 m/s
Capacità di taglio	100 mm
Specifiche della piastra guida	4" (100 mm)
Specifiche della catena della motosega	1.4 (6,35)
Numero di collegamenti di guida	29
Dimensione pignone	7
Olio lubrificante	Lubrificazione manuale

- Il produttore si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.
- Le specifiche e le batterie possono variare da paese a paese.

Simboli

Di seguito sono riportati i simboli utilizzati in questo utensile.
Prima di utilizzare, comprenderne il significato.



Tenere l'utensile lontano dalla pioggia



Leggere il manuale di istruzioni



Se cavo di alimentazione danneggiato o tagliato, staccare la spina in tempo.



Avvertimento / pericolo



Indossare occhiali di sicurezza



Indossare indumenti protettivi



Indossare i paraorecchie



Indossare stivali anti-scivolo



Funzionamento della catena



Logo del serbatoio dell'olio



Non cestinare



Vietato il taglio



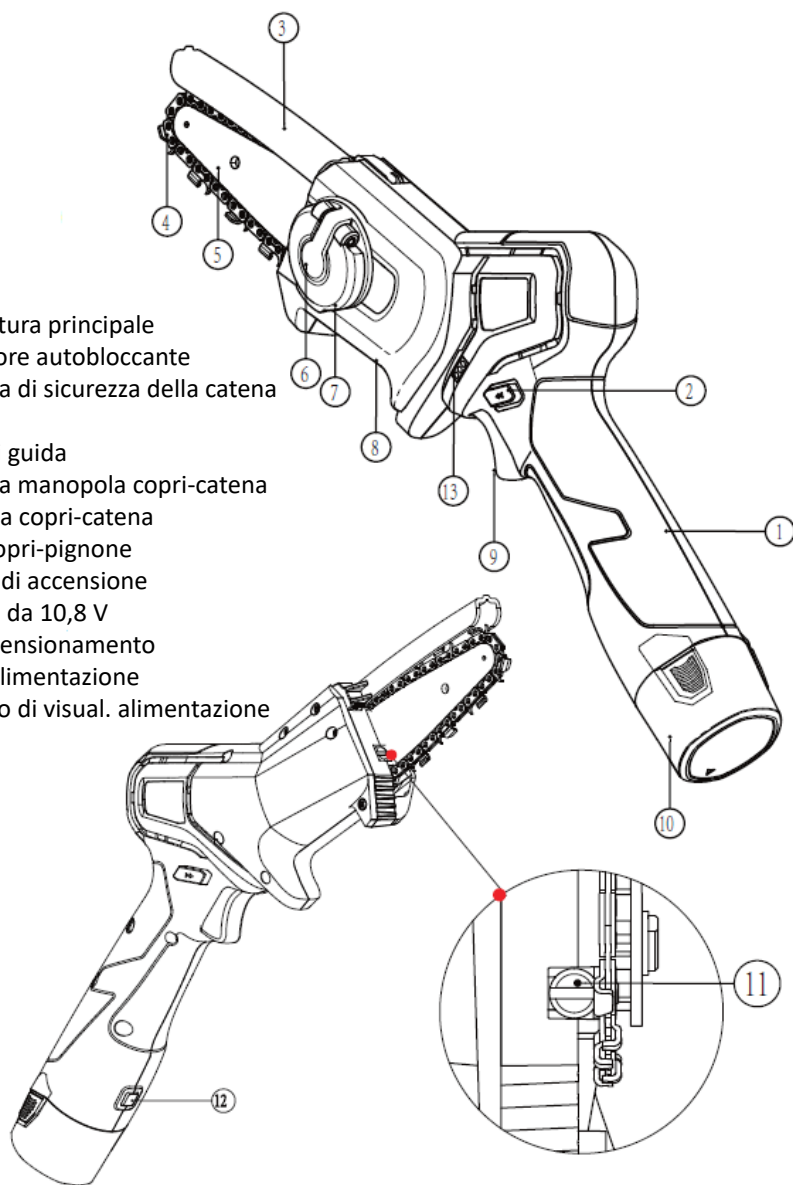
Tenere lontano dal fuoco



Tenere lontano da ambienti umidi

Descrizione delle parti

1. Impugnatura principale
2. Interruttore autobloccante
3. Copertura di sicurezza della catena
4. Catena
5. Piastra di guida
6. Base della manopola copri-catena
7. Manopola copri-catena
8. Piastra copri-pignone
9. Pulsante di accensione
10. Batteria da 10,8 V
11. Vite di tensionamento
12. Interr. alimentazione
13. Schermo di visual. alimentazione



Norme di sicurezza

Applicazioni: segatura, potatura di rami e taglio di alberi di piccolo diametro. Adatta per giardini e frutteti. Ogni altro uso è considerato improprio.

- **Precauzioni prima dell'utilizzo**

(1) L'uso di batterie e caricabatterie non contrassegnati e non approvati con ghirlanda potrebbe causare incendi o esplosioni con possibili lesioni gravi o mortali e danni alle cose.

(2) L'uso di motoseghe, batterie e caricabatterie oltre le specifiche di progetto potrebbe causare lesioni gravi o mortali e danni alle cose.

Manuale di istruzioni della batteria:

fare riferimento alle istruzioni della batteria e del caricabatterie contenute nel pacco batteria.

Istruzioni per il caricabatterie:

fare riferimento alle istruzioni della batteria e del pacco batteria.

- **Requisiti dell'operatore**



Attenzione!

È vietato utilizzare e adoperare la motosega, la batteria e il caricabatterie senza aver prima letto e compreso il contenuto di questo manuale. In caso contrario, si potrebbero causare gravi lesioni o morte agli utenti o ad altre persone. Leggere il manuale di istruzioni, assicurarsi di averlo compreso e conservarlo per riferimenti futuri.

Leggere le istruzioni, assicurarsi di averle comprese completamente e conservarle per riferimenti futuri.

L'utente deve soddisfare i seguenti requisiti:

(1) Quando l'utente utilizza la batteria e il caricabatteria deve assicurarsi che le proprie condizioni fisiche e mentali siano normali e idonee all'utilizzo dell'utensile. In caso contrario, si prega di utilizzarlo sotto la guida del supervisore o di un responsabile.

(2) L'utente deve essere un adulto.

(3) Quando adoperano l'utensile per la prima volta, gli utenti devono assicurarsi di ricevere le istruzioni dai rivenditori BLUE BIRD o le istruzioni per l'uso professionali di BLUE BIRD.

(4) Gli utenti non devono adoperare l'utensile se hanno assunto alcool, droghe e sostanze stupefacenti.

Gli utenti che adoperano le motoseghe per la prima volta devono prima eseguire gli esercizi di taglio necessari sul telaio o sul supporto della sega.

- **Requisiti di abbigliamento e protezione**

Avvertimento!

(1) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o accessori. Indossare i guanti e tenere i capelli lontano dalle parti in movimento. Gli accessori di abbigliamento sciolti o i capelli lunghi potrebbero impigliarsi in parti in movimento.

- (2) Durante il funzionamento dalla catena potrebbero fuoriuscire detriti o segatura con possibile lesioni fisiche.
- Indossare occhiali protettivi durante il funzionamento.
 - Si suggerisce di indossare maschere protettive.
 - Indossare abiti lunghi.
- (3) La caduta di oggetti potrebbe causare lesioni alla testa.
- (4) Durante il funzionamento, saranno sollevate polvere e segatura. La polvere e la segatura porteranno ad una cattiva circolazione dell'aria o ad una reazione allergica.
- (5) L'abbigliamento improprio potrebbe impigliarsi ai rami degli alberi, con ostacolo e intralcio all'uso delle motoseghe. Un abbigliamento improprio potrebbe causare gravi lesioni agli utenti.
- Indossare abiti aderenti.
 - Togliere scarpe e gioielli.
- (6) Quando utilizza il collegamento dati, l'utente potrebbe avvicinarsi agli ingranaggi della catena con possibili gravi danni
- Indossare pantaloni con un grado di protezione al taglio, che è definito dalla velocità della catena.
- (7) Nel taglio del legname, gli utenti potrebbero ferirsi. Soprattutto durante la pulizia dell'utensile e della catena, la mano potrà toccare il bordo tagliente della catena.
- Indossare guanti protettivi quando si lavora.
- (8) Calzature improprie potrebbero portare a scivolamenti o cadute. Il contatto con la catena della sega dopo una caduta provocherà lesioni all'utilizzatore
- Indossare stivali protettivi rispetto alla catena. Il livello di protezione degli stivali di protezione è definito in base alla velocità della catena.

Requisiti dell'ambiente di lavoro

- Requisiti di sicurezza degli ambienti circostanti**

- (1) I passanti, i bambini e gli altri animali non sono consapevoli del fatto che la segatura o altri detriti espulsi dalla catena possono rappresentare una minaccia. I passanti, i bambini, gli animali potrebbero rimanere gravemente feriti.
- Tenere i passanti, i bambini, gli animali lontano dall'area di lavoro.
- (2) La catena non è impermeabile e potrebbe causare scosse elettriche se utilizzata sotto la pioggia o in ambienti umidi. L'utente si ferirà e la motosega sarà danneggiata.
- Non utilizzare la motosega sotto la pioggia o in ambienti umidi.
- (3) Il motore della catena potrebbe produrre scintille, con possibili incendi ed esplosioni in ambiente con materiali combustibili o esplosivi. Tutto ciò potrebbe causare gravi lesioni personali o morte e danni alle cose.
- Non lavorare in un ambiente con materiali combustibili ed esplosivi.

- Requisiti di sicurezza dell'utensile**

La motosega è sicura se soddisfa le seguenti condizioni:

- La catena non è danneggiata.
- La catena è pulita e asciutta.
- L'impugnatura della motosega è intatta.
- L'interruttore della catena funziona normalmente.

- (5) Il programma di controllo funziona normalmente e non è stato modificato.
- (6) Il sistema di alimentazione dell'olio lubrificante della catena è normale.
- (7) La profondità della scanalatura del dente del pignone e della catena non deve superare 0,5 mm.
- (8) Il montaggio della piastra di guida e della catena è conforme alle istruzioni di questo manuale
- (9) La piastra di guida e la catena sono ben assemblate.
- (10) La catena è normalmente tesa.
- (11) Sono utilizzati solo accessori del produttore originale BLUE BIRD.
- (12) Gli accessori sono assemblati normalmente.
- (13) Il serbatoio dell'olio è chiuso a chiave.



Se il prodotto non soddisfa più i requisiti di sicurezza, le parti non possono svolgere la loro funzione e i dispositivi di sicurezza non possono funzionare normalmente con conseguenze gravi, lesioni o morte

Avvertimento!

- (1) Può essere utilizzata solo una motosega in buone condizioni. Se il gancio della catena è sporco o bagnato, pulirlo e asciugarlo.
- (2) Non rimontare i copri-catena, ad es. guide e catene.
- (3) Se il sistema di controllo non funziona correttamente, non utilizzare il collegamento.
- (4) Devono essere utilizzati solo gli accessori forniti da BLUE BIRD.
- (5) Installare la piastra di guida e la catena secondo le istruzioni.
- (6) Per l'installazione degli accessori fare riferimento al manuale.
- (7) Non inserire nulla nella motosega

• **Istruzioni di sicurezza per la piastra di guida**

L'utilizzo della guida è sicuro se soddisfa le seguenti condizioni:

- (1) Tutte le funzioni della piastra di guida sono in buone condizioni.
- (2) La piastra di guida non è deformata o incompleta.
- (3) La profondità della scanalatura della piastra di guida non presenta cambiamenti evidenti.
- (4) Il binario della piastra di guida è liscio senza bava.
- (5) Non ci sono restringimenti o crepe nella scanalatura della piastra di guida.



Se la piastra di guida non è in uno stato sicuro, non si adatterà al meglio alla catena. La catena potrebbe venir fuori dalla piastra di guida causando lesioni gravi o mortali

Avvertimento!

- (1) Utilizzare solo guide non danneggiate.
- (2) Se la piastra di guida è inferiore alla profondità minima, sostituirla con una nuova.
- (3) Dopo aver azionato la motosega, rimuovere i residui dalla piastra di guida.
- (4) In caso di domande, contattare per tempo il rivenditore BLUE BIRD.

• **Avviso di sicurezza per la catena**

L'uso della catena sarà in sicurezza se la piastra guida soddisferà le seguenti condizioni:

- (1) La catena non è rotta.
- (2) Il tagliente della testa del cutter è affilato.
- (3) La profondità di taglio del bordo della testa del cutter corrisponde alla descrizione del prodotto originale.

(4) La lunghezza del tagliente della testa del cutter soddisfa lo standard di affilatura.



Avvertimento!

Se i pezzi di ricambio non soddisferanno le norme di sicurezza, non potranno svolgere le funzioni previste e i dispositivi di sicurezza non saranno efficaci, con possibili gravi lesioni personali e persino la morte

- (1) Non utilizzare catene danneggiate.
- (2) Affilare la testa del cutter secondo le specifiche.
- (3) In caso di domande, contattare per tempo il distributore.

Precauzioni per l'utilizzo

- **Precauzioni per il taglio**



Avvertimento!

- (1) In alcuni casi specifici, l'operatore potrebbe non concentrarsi sul lavoro e rischiare di inciampare e cadere, con possibili gravi lesioni
 - a. Mantenere la calma e lavorare in modo pianificato.
 - b. Non utilizzare gli ingranaggi della catena in ambienti con poca visibilità e bui.
 - c. Utilizzare le istruzioni fornite.
 - d. Non azionare la catena oltre l'altezza della spalla.
 - e. Fare attenzione agli ostacoli
 - f. Quando si aziona la motosega, mettersi in posizione di sicurezza e mantenere l'equilibrio. Se si deve lavorare in altezza, utilizzare un elevatore o un ponteggio sicuro.
- (2) L' utilizzatore potrebbe ferirsi con la catena della motosega in funzione.
 - a. Non toccare la catena della motosega in funzione.
- (3) La lunghezza e la tensione della catena incidono sulla sua efficienza operativa e sul conseguente rischio di rottura. Regolarle al meglio per non rischiare gravi lesioni e danni alle cose.
 - a. Assicurarsi che la catena sia lubrificata correttamente
 - b. Durante il funzionamento, verificare se la tensione della catena sia adeguata. Se gli ingranaggi sono allentati, regolarli in tempo.
- (4) Se la motosega si avvia in modo anomalo e continua a funzionare in modo anomalo, il gancio della catena potrebbe lavorare in modo non sicuro, con possibili gravi lesioni personali o danni alle cose.
 - a. Smettere di lavorare e contattare i rivenditori BLUE BIRD.
- (5) Quando la motosega è in funzione.
 - a. Indossare i guanti.
 - b. Fare una pausa.
 - c. In caso di cattiva salute, consultare il medico.
- (6) Se la catena della motosega tocca un oggetto duro, si generano scintille. Le scintille possono causare incendi in ambienti con combustibili, con possibili gravi lesioni e danni alle cose.
 - a. Non utilizzare la catena in ambiente con combustibili
- (7) Quando si rilascia il grilletto, la catena continua a scorrere per un certo tempo, il che potrebbe causare gravi lesioni.
 - a. Aspettare che la catena si fermi completamente



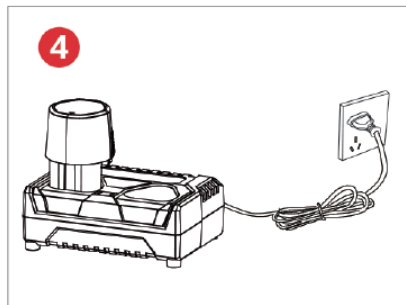
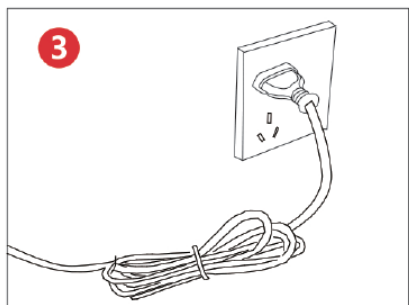
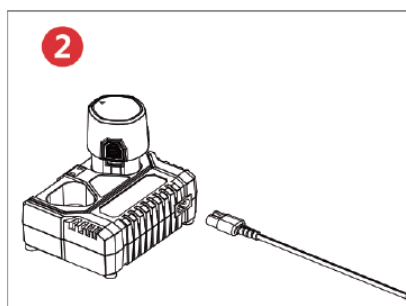
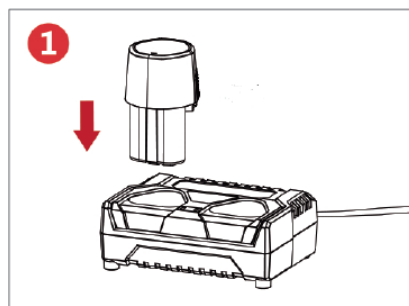
Uso, Manutenzione e Precauzioni

Al momento dell'acquisto del prodotto la batteria non è completamente carica. Posizionare la batteria sul tavolo, inserire la batteria nel caricabatterie, come illustrato in fig.1 e poi collegare il cavo nella presa di alimentazione.

Quando l'indicatore della luce si illumina la carica è iniziata.

Quando l'indicatore del caricabatterie è rosso, sta a indicare che la batteria si sta caricando; quando è verde, la batteria è carica e può essere utilizzata.

Passaggi ricarica:



1. Posizionare il caricabatterie sul tavolo e inserire la batteria nello slot apposito, come in fig.1
2. Inserire il cavo di alimentazione nell'apposita presa del caricabatterie e infine collegare il cavo alla presa sul muro.
3. I due slot del caricabatterie caricano separatamente. Quando la batteria deve essere caricata va inserita nell'apposito slot e se il corrispondente led è rosso significa che la batteria si sta caricando, mentre se la luce del led è verde la batteria è completamente carica (Quando si sta caricando una sola batteria, il led dello slot opposta sarà verde).

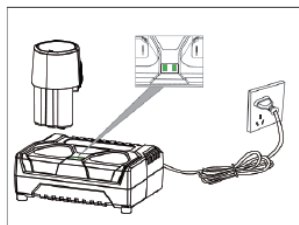


Nota: ogni indicatore di luce rappresenta lo stato di carica di batterie differenti

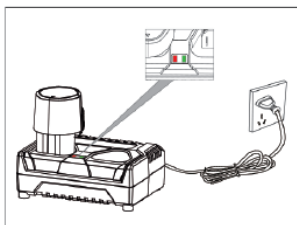
Ogni slot di ricarica ha il corrispondente indicatore led ,(sia quando il caricabatteria sta caricando separatamente ,sia quando sta caricando due batterie contemporaneamente, assicurarsi di localizzare il led corretto per stabilire se la batteria è completamente carica o se si sta caricando).

Nota: L'indicatore di luce è verde se la batteria è carica o se non è stata inserita nello slot come dalle figure sottostanti.

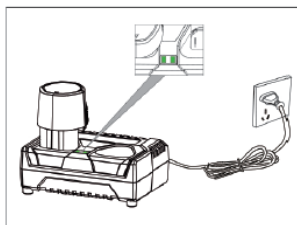
Carica con singola batteria



1. Non in carica

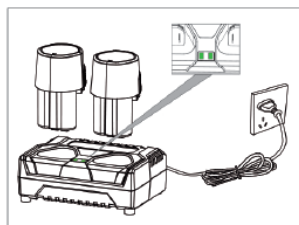


2. In carica

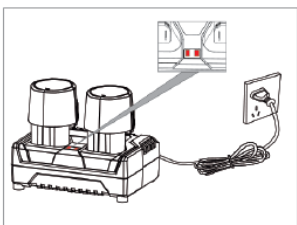


3. Carica completata

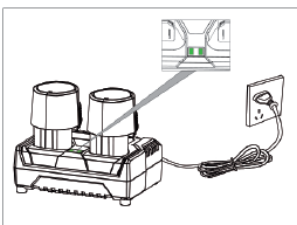
Carica con doppia batteria



1. Non in carica



2. In carica



3. Carica completata

Avvertenze

1. Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, si raccomanda di effettuarne il caricamento ogni 3 mesi, così da non comprometterne il ciclo di vita per scarso utilizzo.
2. Una batteria nuova o non utilizzata per un lungo periodo richiede circa 5 cicli di caricamento
-scaricamento prima di raggiungere la sua capacità massima.
3. Non ricaricare una batteria già completamente carica dopo pochi minuti di utilizzo, per non ridurne il ciclo di vita e l'efficienza.
4. Non utilizzare una batteria danneggiata né smontare il caricatore o la batteria.
5. Non collocare mai la batteria vicino a fonti di calore o in ambienti particolarmente caldi, per evitare che la batteria possa esplodere e generare un incendio.
6. Non caricare la batteria in ambienti esterni o umidi.
7. Non utilizzare l'apparecchio durante il caricamento. Scollegare della batteria.
8. Non riporre la batteria in ambiente umido.

Uso e manutenzione della batteria

1. Non caricare la batteria ad una temperatura ambiente inferiore a 0°C(32°F) o superiore a 45°C(113°F).
2. Utilizzare esclusivamente il caricabatterie fornito con l'apparecchio: l'utilizzo di un caricatore con specifiche di carica diverse può provocare un incendio.
3. Tenere graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti conduttori lontano dalla batteria quando non in uso.
4. Non smontare la batteria.
5. Non cortocircuitare la batteria.
6. Non utilizzare la batteria vicino a una fonte di calore.
7. Tenere lontano la batteria dal fuoco o dall'acqua.
8. Non mettere in carica la batteria vicino al fuoco o sotto la luce diretta del sole.
9. Non inserire chiodi, martellare, calpestare, lanciare o provocare qualsiasi altro tipo di urto alla batteria.
10. Non utilizzare la batteria se danneggiata o deformata.
11. Non eseguire saldature sopra alla batteria.
12. Non invertire la direzione della batteria in carica, invertire la polarità dei collegamenti o scaricare eccessivamente la batteria.
13. Non collegare la batteria a prese di ricarica o accendisigari per auto.
14. Non utilizzare la batteria per apparecchi diversi dal potatore a batteria.
15. Non entrare in diretto contatto con le pile al litio della batteria.
16. Non mettere la batteria nel microonde, né recipienti ad alta temperatura o ad alta pressione.

17. Non utilizzare la batteria in caso di perdite.
18. Tenere la batteria lontano dalla portata dei BAMBINI.
19. Non utilizzare né collocare la batteria sotto la luce diretta del sole (o in un veicolo sotto la luce diretta del sole) per evitarne il surriscaldamento o eventuali bruciature che potrebbero abbreviarne il ciclo di vita.
20. Non utilizzare la batteria in un ambiente elettrostatico (sopra i 64V).
21. Non utilizzare la batteria in presenza di corrosione, odore sgradevole o aspetto inconsueto.
22. Qualora la pelle o i vestiti entrassero in diretto contatto con il liquido della batteria, risciacquare immediatamente con acqua pulita.
23. Mantenere la batteria completamente carica quando il potatore a batteria non viene utilizzato per un lungo periodo.



Manutenzione del prodotto

Istruzioni prima dell'uso:

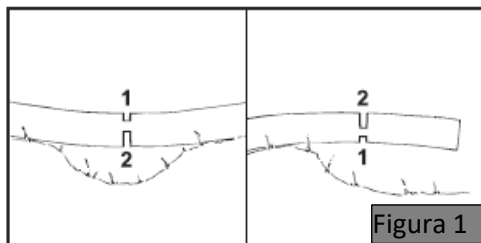
1. Controllare il livello di batteria prima dell'uso.
2. Quando non si sta utilizzando il potatore per assicurarsi che la batteria sia collegata.



Avvertimento!

Se l'albero è sotto tensione, la guida potrebbe essere bloccata. Gli utenti potrebbero perdere il controllo della motosega, con conseguenti gravi lesioni. (Figura 1)

(1) Tagliare prima una scanalatura in rilievo dal lato teso (1), e poi tagliare nel lato opposto a quello allentato (2).



- **Note sulla potatura**

(1) Se i rami posti sotto l'albero vengono potati per primi, il tronco non sarà sostenuto dai rami stessi. Gli alberi possono rotolare, causando danni gravi o mortali.

- a. Scuotere il palo principale e tagliare i rami.
- b. Non stare in piedi sul tronco quando si taglia.

- **Note sul taglio degli alberi**

(1) Per evitare gravi lesioni personali o danni alle cose, al personale inesperto è vietato avvicinarsi a siti di disboscamento pericolosi.

- a. Non tagliare gli alberi da soli.

(2) Rami o altri oggetti provenienti da alberi in caduta potrebbero cadere sui passanti. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali o danni alle cose.

- a. Valutare la direzione della caduta dell'albero, in modo che l'albero cada senza ostacoli.
- b. Ai passanti, ai bambini e agli animali non è consentito rimanere entro una distanza di 2,5 volte la lunghezza dell'albero.
- c. Guardare la corona e la chioma dell'albero vicino al taglio per assicurarsi che non ci siano interferenze di rami quando la corona cade.

(3) Quando un albero cade, il tronco potrebbe rompersi o rimbalzare verso l'operatore, causando lesioni gravi o mortali.

- a. Pianificare la propria via di fuga.
- b. Valutare la direzione di caduta dell'albero e fuggire verso la via di fuga prevista.
- c. Non andare in salita.

(4) Ostacoli sul posto di lavoro o sulla via di fuga potrebbero intralciare la fuga. Il personale in fuga potrebbe cadere con lesioni gravi o mortali.

- a. Sgomberare l'area di lavoro e gli ostacoli sulla via di fuga.

(5) Se sul tronco sono presenti cerniere fisse o corde stabili, gli alberi potrebbero essere fuori controllo e cadere prematuramente, causando lesioni gravi o mortali e danni alle cose.

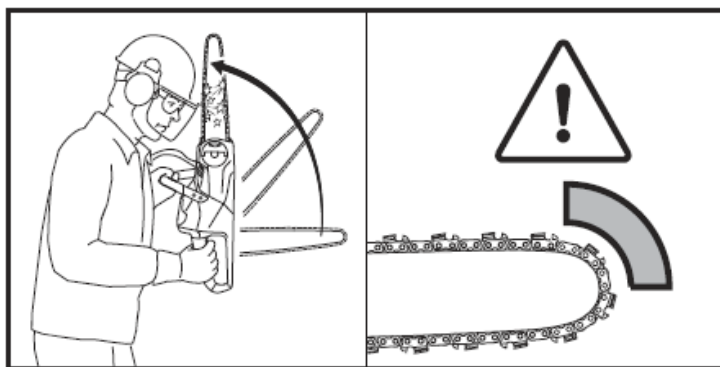
- a. Non utilizzare cerniere.
- b. Infine, utilizzare una corda stabile.
- c. Se gli alberi cadono in anticipo: interrompere l'attività di taglio ed evacuare lungo la via di fuga.

(6) Durante il taglio, se la testa della piastra di guida tocca l'oggetto o le pinze per legno e stringe la catena, potrebbe causare un contraccolpo. A volte, quando la testa della piastra di guida tocca l'oggetto, si crea una forza di reazione improvvisa, che fa scattare la piastra di guida verso l'operatore, provocando lesioni all'operatore stesso.

(7) Se un albero cade in una direzione incontrollabile o cade sulla cima di un altro albero. L'operatore non può completare le operazioni di taglio in modo controllato.

- a. Interrompere le operazioni di taglio e utilizzare corde e veicoli adatti per abbattere gli alberi

- **Avvertimento sui contraccolpi**

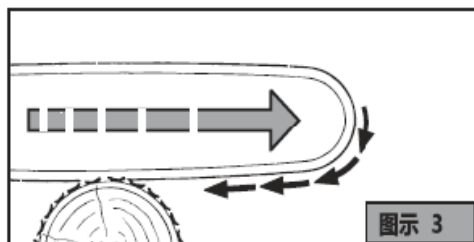


Le seguenti situazioni potrebbero portare a contraccolpi:

- (1) La catena che scorre seguendo la piastra di guida tocca un oggetto duro o il freno d'emergenza.
- (2) La testa della guida della catena viene toccata.

- **Istruzioni di avvertimento per il tensionamento**

Quando si taglia dall'alto verso il basso con la piastra di guida, la direzione della forza di trazione della motosega è opposta alla direzione del cutter.

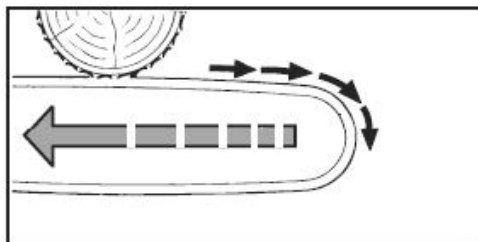


Se la motosega in movimento entra in contatto con un oggetto duro e viene bloccata, la catena elettrica si stacca improvvisamente dall'operatore. L'operatore può perdere il controllo della motosega, con possibili lesioni gravi o mortali.

- Afferrare l'impugnatura della motosega.
- Azionare la catena secondo la descrizione del manuale.
- Tenere la guida rivolta verso il basso.
- Tagliare a tutta velocità

- **Istruzioni di avvertimento per la forza di spinta**

Quando la piastra di guida viene utilizzata per il taglio dal basso verso l'alto, la direzione della spinta della motosega è verso l'operatore.



Se la motosega in movimento entra in contatto con un oggetto duro e viene bloccata, la motosega elettrica lascia improvvisamente l'operatore e quest'ultimo perde il controllo della motosega, causando lesioni gravi o mortali.

- Afferrare l'impugnatura della motosega con entrambe le mani.
- Azionare la motosega come descritto nelle istruzioni per l'uso.
- Tenere la guida rivolta verso il basso.
- Tagliare a tutta velocità

Pulizia, manutenzione e riparazione

(1) Durante la pulizia, manutenzione e riparazione, se la batteria non è scollegata dall'utensile, la motosega potrebbe partire all'improvviso. Ciò potrebbe portare a gravi lesioni e danni alle cose.

- a. Staccare la corrente.
- b. Rimuovere la testa della catena.
- c. Rimuovere la guida e la catena.

(2) I detergenti corrosivi, le attrezzature per la pulizia ad alta pressione o gli strumenti taglienti per la pulizia potrebbero danneggiare la motosega, la piastra di guida, la catena, la batteria e il caricabatterie. Se le motoseghe, le guide, le catene, le batterie e i caricabatterie non sono pulite correttamente, le relative parti potrebbero non funzionare come dovrebbero, oppure i dispositivi di sicurezza potrebbero non svolgere la propria funzione, il che potrebbe causare gravi lesioni.

- a. Pulire le catene, le guide, le batterie e i caricabatterie secondo le istruzioni.

(3) Se la catena, la piastra di guida, la batteria e il caricabatterie non sono puliti e mantenuti correttamente, le parti potrebbero non funzionare come previsto, o il dispositivo di sicurezza potrebbe non svolgere la propria funzione, con conseguenti gravi lesioni.

- a. Non manomettere la catena, il pacco batteria, il caricabatterie.
- b. Se la motosega, la batteria e il caricabatterie necessitano di manutenzione e riparazione, contattare per tempo il rivenditore BLUE BIRD. In caso di domande, contattare per tempo il rivenditore BLUE BIRD.
- c. Mantenere e riparare le guide e le catene come descritto nelle istruzioni.

(4) Durante la pulizia e la manutenzione degli ingranaggi, l'utente potrebbe ferirsi con una lama affilata

- a. Indossare guanti anti-taglio

Ispezione delle parti prima dell'utilizzo

Prima dell'utilizzo verificare la normalità delle seguenti parti:

(1) Assicurarsi che le seguenti parti siano in uno stato sicuro:

- a. Host collegamento
- b. Piastra di guida
- c. Catena
- d. Batteria
- e. Caricabatteria

(2) Controllare la batteria

(3) La batteria deve essere completamente carica.

(4) Pulire la motosega

(5) Installare la piastra di guida e la catena

(6) Tensionare la catena

(7) Rabboccare l'olio della catena

(8) Controllare il sistema di controllo

(9) Controllare il sistema dell'olio della pompa dell'olio lubrificante

(10) Se non si comprendono le operazioni di cui sopra, non utilizzare il manuale e contattare al più presto il rivenditore BLUE BIRD.

Montaggio della motosega

Togliere la corrente quando si effettuano le seguenti operazioni!

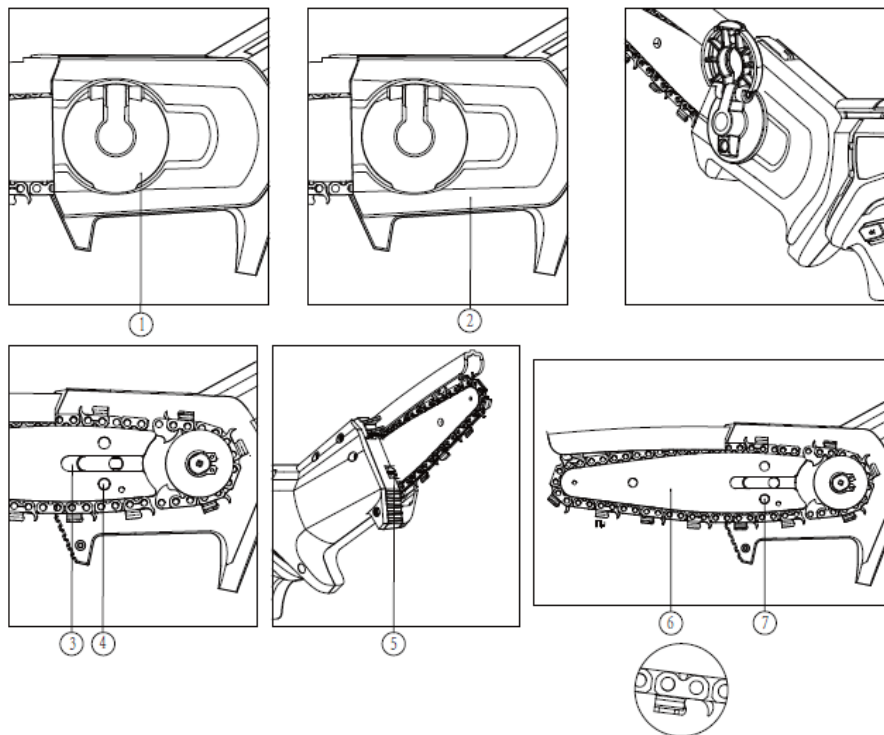
- **Installazione della catena e della piastra di guida**

- (1) Spegner la motosega ed estrarre la batteria.
- (2) Aprire la manopola del copri-catena ① e ruotare fino a quando la piastra della copertura del pignone ② può essere rimosso.
- (3) Rimuovere la piastra di copertura del pignone ②.
- (4) Regolare la vite di tensionamento ⑤, mettere la piastra di guida ⑥ sul corpo principale della motosega ③, e inserire il blocco di tensionamento ④ nel foro di fissaggio ⑦ sulla piastra di guida.

Nota: la piastra di guida ⑥ può essere sia positiva che negativa, e quella contrassegnata può essere sul fronte o sul retro.

- (5) Inserire la catena nella scanalatura della piastra di guida e fare riferimento al segno della freccia sul corpo principale della motosega per la direzione di taglio della testa del cutter.

- (6) Coprire il coperchio del pignone e stringere la manopola del copri-catena.



- **Rimozione della catena e della piastra di guida**

- (1) Aprire la manopola del copri-catena ① e ruotare fino a quando la piastra della copertura del pignone ② può essere rimosso.
- (2) Rimuovere la piastra di copertura in fibra ②.
- (3) Regolare la vite di tensionamento ⑤.
- (4) Rimuovere la piastra di copertura e la piastra di guida.

- **Catena di tensionamento**

Quando la motosega è in funzione, la catena potrebbe allungarsi. Se necessario, regolare la tenuta della catena secondo le specifiche operative.

- (1) Spegner la motosega e togliere la corrente.
- (2) Aprire la manopola del copri-catena ①.
- (3) Regolare la vite di tensionamento ⑤.
 - a. I denti di trascinamento della catena sono vicini alla parte inferiore della scanalatura della piastra di guida.
 - b. La piastra di guida può essere facilmente tirata lungo la scanalatura.
- (4) Se si utilizza la piastra di guida per l'incisione: regolare la tenuta della catena e tirare la catena a mano, la metà dei denti di guida è visibile all'esterno della piastra di guida.
- (5) Se la catena non può essere tirata a mano: allentare il dado del coperchio del pignone e la manopola e regolare il bullone di tensione fino a quando la catena può essere facilmente tirata lungo la piastra di guida.
- (6) Serrare la piastra di copertura del pignone

- **Aggiunta di lubrificante alla catena**

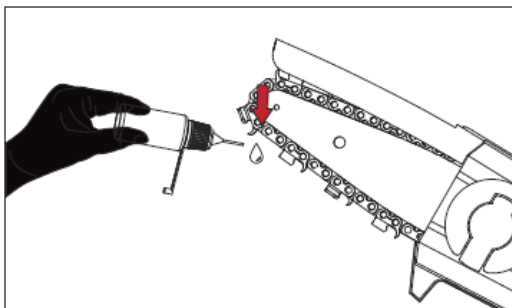
L'olio della catena la lubrifica e la raffredda:

- (1) Spegner la motosega e staccare la corrente
- (2) Mettere la motosega in posizione orizzontale
- (3) Prendere il serbatoio dell'olio esterno, schiacciarlo delicatamente e far cadere un'adeguata quantità di olio lubrificante sulla catena



Per evitare lesioni alle mani, non aggiungere olio manualmente durante il funzionamento della motosega.

Avvertimento!



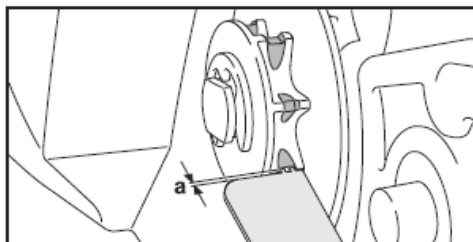
Ispezione della motosega



Staccare la corrente quando si effettuano le seguenti operazioni

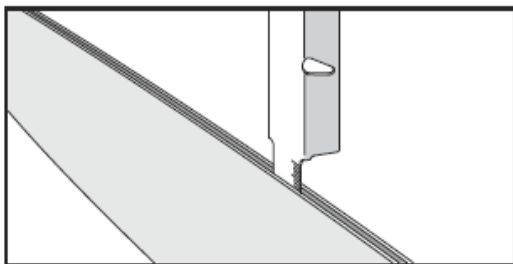
- **Controllo del pignone**

- (1) Spegner la motosega e staccare la corrente.
- (2) Rimuovere il coperchio di protezione del pignone.
- (3) Rimuovere la guida e la catena.
- (4) Misurare la profondità della scanalatura del pignone con il calibro di profondità (vedere Figura 15)
- (5) Se la profondità della scanalatura è superiore a 0,5 mm, non utilizzare più la motosega, contattare il rivenditore BLUE BIRD e sostituire il pignone il più presto possibile.



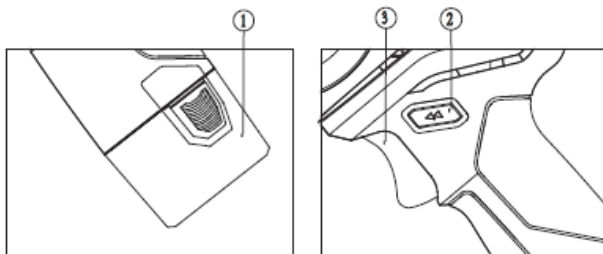
- **Test della piastra di guida**

- (1) Spegner il collegamento e scollegare l'alimentazione.
- (2) Controllare la catena e la piastra di guida.
- (3) Misurare la profondità della scanalatura della piastra di guida e fare riferimento allo standard BLUE BIRD per la profondità della scanalatura.
- (4) Se sono soddisfatte le seguenti condizioni, sostituire per tempo la piastra di guida:
 - a. La piastra di guida è danneggiata
 - b. La profondità misurata è inferiore alla profondità minima consentita.
 - c. La scanalatura della motosega è deformata e danneggiata
- (5) Per qualsiasi domanda, contattare per tempo il rivenditore BLUE BIRD.



• Avvio dell'ispezione

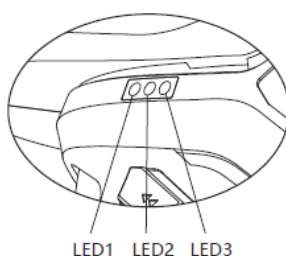
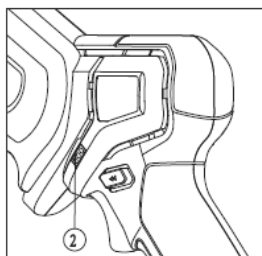
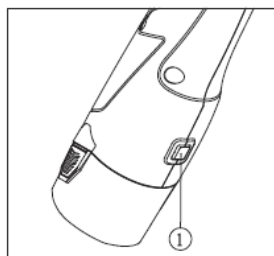
- (1). Assicurarsi che non ci siano bambini o altro personale nel raggio di 15 metri dal luogo di lavoro e fare attenzione che non ci siano animali in giro.
- (2). Accensione: spingere la batteria (1) nell'alloggiamento dell'utensile dell'apparecchio fino a quando la batteria si blocca e produce un clic.
- (3). Tenere l'impugnatura con la mano, premere il pulsante di blocco con il pollice, premere il grilletto (3) e l'utensile si avvierà normalmente. (Nota: all'avviamento dell'utensile, la catena e la piastra di guida non devono entrare in contatto con alcun oggetto)



• Funzione dei tasti, display di alimentazione

- (1). Premere e tenere premuto (1) per accendere e visualizzare l'alimentazione
- (2). Premere il pulsante di accensione per spegnere l'utensile quando acceso. Se non si effettua alcuna operazione, si spegnerà automaticamente in 3 minuti.

LED1	LED2	LED3	Descrizione dello stato	Spiegazione	
X			Scintillio LED1	scintillio + bip	Si accenderà automaticamente dopo l'avvio e sarà illuminato in caso di guasto.
X	X	X	Le tre spie sono sempre accese	75~100% di elettricità	Verrà visualizzato automaticamente quando raggiunge questo intervallo di utilizzo.
	X	X	LED1 e LED2	50~75% di elettricità	Verrà visualizzato automaticamente quando raggiunge questo intervallo di utilizzo.
		X	sempre acceso	25~50% di elettricità	Verrà visualizzato automaticamente quando raggiunge questo intervallo di utilizzo.
		X	LED3 sempre acceso	0~25% di elettricità	Verrà visualizzato automaticamente quando raggiunge questo intervallo di utilizzo.



- **Se c'è un guasto, risolverlo secondo il codice errore del display.**

Indicazione di guasto della spia LED:

Quando si utilizza l'utensile, se la spia LED lampeggia come segue, può essere riparato o trattato secondo l'indicazione di guasto corrispondente.

Diagramma dei significato degli allarmi			
Contenuto dell'allarme	Tempi di lampeggio del LED sulla scheda madre	Il numero di avvisi sonori del cicalino della scheda madre	Altre istruzioni
Nessun errore	0	0	
Protezione contro le lesioni	1	6	
Errore del sensore di corrente	2	6	
Tubo MOS danneggiato	3	6	
Protezione da picchi di corrente/corrente media	5	5	
Motosega bloccata	6	3	
Perdita di fase	7	4	
Sotto/sovra tensione	8	1	
Sovra temperatura MOS/ chip	9	6	
Errore EEPROM	11	6	
Rilevamento di fase fallito	12	4	
Errore di programmazione	13	6	
Mancanza di comunicazione tra	17	10	

Nota: E14: definito, non viene eseguita alcuna protezione. E15: definito, solo per avvertire di non eseguire la protezione, e il display emette un segnale acustico cinque volte al minuto;

Motosega con una sola mano

L'utensile è una motosega ad una sola mano, adatta per il funzionamento con una sola mano.

C'è solo un joystick. Non avvicinare alcuna parte del corpo durante il funzionamento.

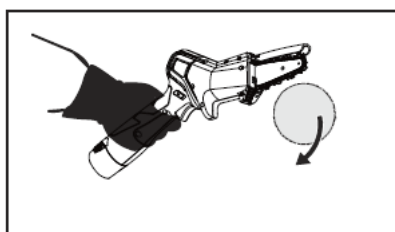
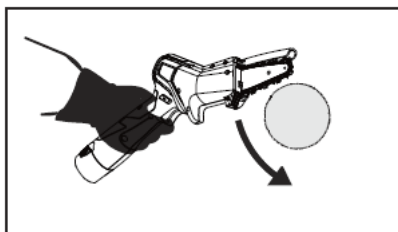
- Operazioni sul legname



Avvertimento!

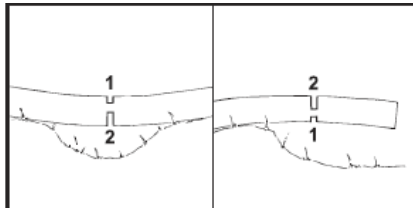
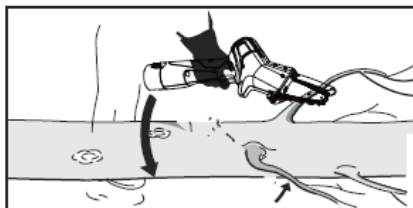
Se c'è un contraccolpo, l'utensile rimbalzerà verso l'operatore, causando lesioni gravi o mortali.

- a. Tagliare a tutta velocità.
- b. Non tagliare con la testa di guida.
- c. All'inizio del taglio, mantenere la catena a piena velocità e la piastra di guida in posizione verticale.
- d. A seconda della larghezza della piastra di guida, la testa della piastra di guida deve essere rivolta verso l'albero da tagliare.
- e. Aggiungere il peso della catena alla piastra di guida.



- Potatura di rami

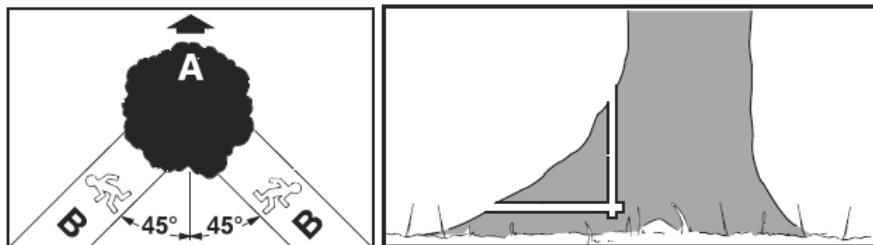
- a. Posizionare la guida della motosega sul ramo da tagliare.
- b. La catena taglia alla massima velocità.
- c. Tagliare i rami con la parte superiore della guida.
- d. Tagliare il ramo applicando una certa tensione: per prima cosa praticare un piccolo foro (1) sul lato allentato, e tagliare continuamente sotto tensione.



- **Taglio di alberi**

1 Definire la via di fuga

- a. La via di fuga (b) si trova ad un angolo incluso di 45° nella direzione inversa (a) alla direzione di caduta dell'albero. (vedere Figura 23)
- b. Assicurarsi che il percorso (b) sia privo di ostacoli.
- c. La cima dell'albero deve potersi vedere.

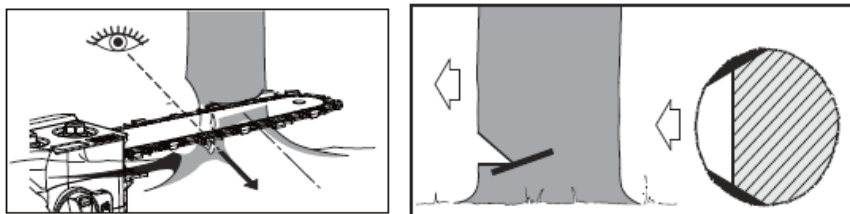


2. Trattamento delle radici degli alberi tagliati.

- (1) Eliminare gli ostacoli sotto gli alberi e l'area di lavoro.
- (2) Rimuovere la parte ridondante delle radici degli alberi.
- (3) Se l'albero è troppo grande, la radice ha un moncone molto spesso: tagliare prima verticalmente e poi orizzontalmente per rimuovere la parte in eccesso della radice. (vedere figura 24)

3. Taglio della bocca del Biancospino C

La bocca del Biancospino determina la direzione di caduta dell'albero. Tagliare la bocca del Biancospino sul lato dell'albero in caduta, e tagliare la bocca del Biancospino il più vicino possibile al terreno. Prima di tutto, tagliare da 1/5 a 1/3 del diametro del tronco orizzontalmente, non tagliare la bocca del Biancospino troppo in profondità, e poi praticare il taglio della linea obliqua.



- (1) Tagliare l'intera larghezza della bocca del Biancospino
- (2) La larghezza della parte dorsale del taglio deve essere di circa 1/10 della linea di base
- (3) In ogni caso, l'intero tronco non deve essere tagliato direttamente, altrimenti la direzione di caduta dell'albero non potrebbe essere confermata, e il cuneo deve essere inserito in tempo nell'incisione posteriore.
- (4) Per mantenere l'incisione posteriore nello stato indebolito possono essere utilizzati solo cunei in plastica e alluminio. L'uso di cunei di ferro è proibito.

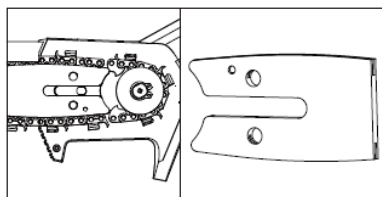
Pulizia della motosega

(1) Pulizia della motosega

- Spegnere la motosega. Staccare la corrente.
- Pulire il telaio della catena con un panno umido.
- Rimuovere la protezione del pignone.
- Pulire la periferia della ruota dentata e la parte del corpo con un panno umido.
- Per pulire il caricabatterie usare una spazzola più morbida.
- Installare la piastra di copertura del pignone.

(2) Pulizia delle guide e della motosega

- Spegnere la motosega. Staccare la corrente.
- Rimuovere la guida e la catena.
- Usare una spazzola morbida per pulire il canale di uscita dell'olio, il foro di ingresso dell'olio e la scanalatura posteriore della piastra di guida.
- Pulire la catena con una spazzola morbida.
- Installare guide e catene.



Manutenzione

(1) Manutenzione del pignone

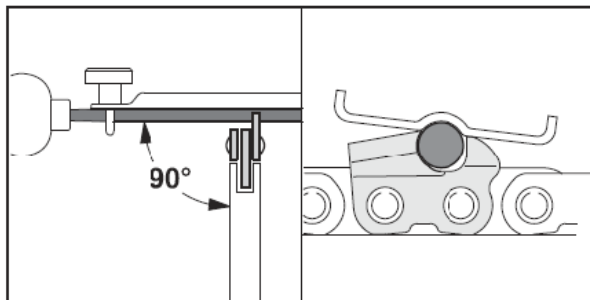
- Gli utenti non possono rimuovere il pignone da soli.
- Se il pignone è danneggiato o difettoso, non utilizzare l'utensile e contattare il rivenditore per la sostituzione.

(2) Manutenzione della piastra di guida: se c'è bava sul bordo della piastra di guida, pulirla in tempo.

- In caso di domande, contattare per tempo i rivenditori BLUE BIRD.

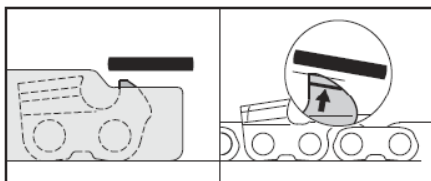
(3) Affilatura della catena

- Per affilare la catena non è indicato utilizzare la comune lima tonda.



(4) La lima deve affilare la lama della sega solo in avanti in una direzione, e non deve toccare la lama della sega quando la si tira indietro. Per prima cosa, affilare la lama di riferimento più corta. La lunghezza della lama viene utilizzata come dimensione di riferimento delle altre lame della catena.

- a. La lima tonda deve adattarsi al passo della catena.
- b. Affilare dall'interno verso l'esterno.
- c. Limare in una direzione secondo l'angolo della testa del cutter.
- d. Mantenere l'angolo della lama.
- e. A seconda della profondità della scanalatura della piastra di guida, toccare il piccolo dente della testa del cutter (vedere figura)
- f. In caso di domande, contattare per tempo il rivenditore BLUE BIRD



Specifiche generali di sicurezza per gli utensili elettrici



Avvertimento!

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni. La mancata osservanza di queste avvertenze e istruzioni potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per una facile consultazione.

Nelle seguenti avvertenze, il termine “utensile elettrico” si riferisce ad uno strumento cablato azionato da una utility o ad uno strumento senza fili azionato da una batteria.

(1) Sicurezza sul posto di lavoro

- a. Mantenere il posto di lavoro pulito e luminoso. I luoghi caotici e bui possono causare incidenti
- b. Non azionare gli utensili in ambienti con esplosivi, come liquidi infiammabili, gas o polveri. Le scintille generate dagli utensili elettrici possono infiammare polvere o gas.
- c. Azionare gli utensili elettrici solo in assenza di bambini e passanti. La disattenzione può far perdere all'operatore il controllo dell'utensile.

(2) Sicurezza elettrica

- a. La spina degli utensili elettrici deve corrispondere alla presa e non deve essere modificata in alcun modo. Gli utensili elettrici che devono essere messi a terra non devono utilizzare alcuna spina di conversione. Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- b. Evitare il contatto umano con le superfici messe a terra, come le alette dei tubi e i frigoriferi. Il contatto a terra aumenterà il rischio di scosse elettriche
- c. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. L'acqua che entra negli utensili elettrici aumenterà il rischio di scosse elettriche.
- d. Non manipolare i fili. Non utilizzare mai cavi per trasportare e tirare gli utensili elettrici o per estrarre le loro spine. Tenere i fili lontano da olio, fonti di calore, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e. Quando si utilizzano utensili elettrici all'aperto, è necessario utilizzare cavi flessibili esterni adatti all'uso all'aperto, che riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi flessibili ridurranno il rischio di scosse elettriche.

f. Se è inevitabile utilizzare utensili elettrici in ambienti umidi, è necessario utilizzare un dispositivo di protezione contro la corrente residua (RCD), che aiuta a ridurre il rischio di scosse elettriche.

(3) Sicurezza personale

a. Stare attenti, fare attenzione all'operazione in esecuzione e rimanere svegli durante il funzionamento degli utensili elettrici. Non azionare gli utensili elettrici quando si è stanchi o si sono assunte droghe, alcol o trattamenti. Nell'uso di utensili elettrici, la negligenza momentanea può causare gravi lesioni personali.

b. Utilizzare dispositivi di protezione individuale, indossare sempre occhiali e dispositivi di sicurezza. L'uso di maschere anti-polvere, scarpe di sicurezza anti-scivolo, caschi, protezioni per l'udito e altri dispositivi in condizioni adeguate possono ridurre le lesioni personali.

c. Per evitare un avviamento accidentale, quando si collega l'alimentatore o il box batteria, quando si sollevano o si maneggiano gli strumenti, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off; mettere il dito sull'interruttore acceso o inserire la spina quando l'interruttore è acceso può essere pericoloso.

d. Prima di accendere l'utensile, rimuovere tutte le chiavi di regolazione o le chiavi inglesi. La chiave o la chiave inglese lasciata sulle parti rotanti dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.

e. Non allungare troppo le mani, fare sempre attenzione all'appoggio e all'equilibrio del corpo, in modo da poter controllare bene gli utensili elettrici in caso di imprevisti.

f. Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o accessori. Indossare i guanti e tenere i capelli lontano dalle parti in movimento. Occhiali mobili o capelli lunghi possono impigliarsi in parti in movimento.

g. Se è previsto un dispositivo per il collegamento con l'utensile per la rimozione dei trucioli e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano ben collegati. E che sia utilizzato correttamente. L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi causati dalla polvere.

(4) Uso e precauzioni per gli utensili elettrici

a. Non giocare con gli utensili elettrici. Un'adeguata selezione di utensili elettrici, un'adeguata progettazione degli utensili elettrici renderà il vostro lavoro più efficace e più sicuro.

b. Se l'interruttore non si accende o non si spegne, l'utensile elettrico non può essere utilizzato. Gli utensili elettrici che non possono essere controllati da interruttori sono pericolosi e devono essere riparati.

c. Prima di qualsiasi regolazione, sostituzione di accessori o stoccaggio di utensili elettrici, la spina deve essere tolta dall'alimentazione e la scatola della batteria deve essere scollegata dall'utensile. Questa misura di prevenzione ridurrà il rischio di avviamento accidentale dell'utensile.

d. Conservare gli utensili inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che siano utilizzati da persone che non hanno familiarità con gli utensili elettrici o che non comprendono queste istruzioni. L'utilizzo da parte di utenti non addestrati è pericoloso.

Avvertimento di sicurezza della motosega ricaricabile

- (1) Quando la catena è in funzione, tenere tutte le parti del corpo lontano dalla catena. Prima di avviare la catena, assicurarsi che la catena non venga a contatto con alcun oggetto. Con la catena in funzione, anche un solo momento di distrazione può causare l'intrappolamento di indumenti o parti del corpo nella catena.
- (2) Assicurarsi di tenere l'impugnatura posteriore della motosega con la mano destra e l'impugnatura anteriore con la mano sinistra. Tenere la motosega con entrambe le mani a testa in giù, aumenterà il rischio di lesioni personali. Pertanto, non tenere l'impugnatura posteriore con la mano sinistra e quella anteriore con la mano destra.
- (3) Perché la catena potrebbe venire a contatto con fili nascosti. Durante l'azionamento dell'utensile si può afferrare solo l'impugnatura isolata. Quando la catena entra in contatto con il filo sotto tensione, la parte metallica esposta dell'utensile potrebbe anche caricarsi elettricamente. E trasferire una scossa elettrica all'operatore.
- (4) Indossare occhiali di sicurezza e dispositivi di protezione delle orecchie. Si raccomanda di indossare ulteriori dispositivi di protezione per testa, mani, gambe e piedi. L'uso completo di indumenti protettivi ridurrà le lesioni personali causate da detriti volanti o dal contatto accidentale con la catena.
- (5) Non azionare la motosega sull'albero. L'utilizzo degli ingranaggi catena sugli alberi potrebbe causare lesioni personali.
- (6) Assicuratevi di stare in piedi in modo stabile. Prima di utilizzare la motosega, è necessario stare in piedi su una superficie fissa, sicura e orizzontale. Superfici scivolose o instabili, come le scale, possono far sì che il corpo perda l'impatto piatto o che si perda il controllo della motosega.
- (7) Quando si taglia il ramo sotto tensione, fare attenzione al possibile contraccolpo. Quando si allenta la tensione sulla fibra di legno, la forza elastica sul ramo potrebbe urtare l'operatore o causare la perdita di controllo della motosega.
- (8) Quando si tagliano arbusti e alberi giovani, fare attenzione al possibile inceppamento nella catena di materiali sottili, che possono colpire l'operatore e causare sbilanciamenti.
- (9) Prima di trasportare la motosega, è necessario chiudere l'impugnatura della catena e tenere stretta l'impugnatura anteriore per mantenere una certa distanza dal corpo. Durante il trasporto o lo stoccaggio della motosega, assicurarsi di coprire la piastra di guida. Il corretto funzionamento della motosega ridurrà la possibilità di un contatto accidentale con la catena in movimento.
- (10) Lubrificare, tendere la catena e sostituire gli accessori secondo le istruzioni. Un tensionamento o una lubrificazione impropria della catena può causare la rottura della catena o aumentare la possibilità di contraccolpi.
- (11) Tenere l'impugnatura asciutta, pulita, priva di grasso. L'impugnatura grassa può facilmente scivolare, il che porta a perdere il controllo delle attività in esecuzione.
- (12) Solo per il taglio del legno. Non utilizzare la motosega per scopi diversi da quelli previsti. Ad esempio, non utilizzare motoseghe per tagliare materiali da costruzione in plastica, pietra o non legno. L'uso della motosega per operazioni diverse da quelle previste può essere pericoloso.

Cause di contraccolpi dell'utensile e misure preventive per gli operatori

- (1) Durante il taglio, il contatto della testa della piastra di guida con un oggetto o il legno per bloccare e stringere la catena, potrebbe causare un contraccolpo.
- (2) A volte, quando la testa della piastra di guida tocca l'oggetto, si creerà una forza di reazione improvvisa, che fa scattare la piastra di guida verso l'operatore.
- (3) La pressione della catena lungo la parte superiore della guida potrebbe spingere rapidamente la guida verso l'operatore. Ognuna di queste reazioni potrebbe far perdere il controllo della motosega e causare gravi lesioni personali.
- (4) Non affidarsi esclusivamente ai dispositivi di sicurezza installati sulla catena.
- (5) Come utilizzatori abituali di motoseghe, si dovrebbero adottare una serie di misure per prevenire incidenti o lesioni personali durante le operazioni di taglio.
- (6) Il funzionamento errato dell'utensile, fasi di funzionamento o condizioni operative non corrette causeranno dei contraccolpi. Le seguenti precauzioni potranno evitarli:
 - a. Tenere saldamente e tenere l'impugnatura della motosega con i pollici e le dita. Regolare la posizione del corpo e del braccio per evitare il contraccolpo. Se si seguono le corrette precauzioni, l'operatore può controllare la forza di contraccolpo, quindi fare attenzione.
 - b. Non allungare troppo l'utensile e non tagliare sopra la spalla. Questo aiuterà ad evitare che la testa tocchi l'oggetto e a controllare meglio l'utensile in caso di imprevisti.
 - c. Seguire le istruzioni di affilatura e manutenzione del produttore per la manutenzione della catena. L'abbassamento della profondità e dell'altezza causa contraccolpi frequenti.

Servizio post-vendita

In caso di domande durante l'utilizzo, si prega di contattarci in tempo (vedere la pagina successiva per le informazioni di contatto). Abbiamo personale professionale pronto a rispondere alle domande e a risolvere i problemi e personale addetto alla manutenzione che utilizza le stesse parti di ricambio e mantenendo così gli standard di sicurezza necessari.

Dichiarazione

BLUE BIRD si riserva il diritto di migliorare i prodotti descritti in questo manuale. In caso di cambiamento, avere pazienza! In caso di discrepanza tra l'immagine grafica e la descrizione del testo in questo manuale e l'oggetto reale, fare riferimento all'oggetto reale!

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER - HERSTELLER - FABRICANT - FABRICANTE - STRUTTORE - CONSTRUCTEUR - PRODUCENT - FABRICANTE - VALMISTAJA - TILLVERKARE - FABRIKANT - Κατασκευαστής - PRODUCENT: Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l. Via Due Camini 19, 36030 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY - BESCHREIBUNG DER MASCHINE - DESCRIPTION DE LA MACHINE - DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA - DESCRIZIONE DELLA MACCHINA - BESCHRIJVING VAN DE MACHINE - BESKRIVELSE AF MASKINEN - DESCRIÇÃO DA MAQUINA - KONEEN NIMITYS - MATERIELSLAG - BESKRIVELSE AV MASKINERIT - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - OPIS MASZYN: POTATORE A BATTERIA - BATTERY PRUNER

a) MAKE - FABRIKAT - MARQUE - MARCA - MARCA - MERK - MÆRKE - MARCA - MERKKI - FABRIKAT - FABRIKANT - MAPKA - MARKA:

BLUE BIRD

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:

CS 22-04

2000/14/EC (2005/88/EC) - Livelli di potenza sonora come da allegato V - Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
CS 22-04	90/99

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas:

- 2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC (2005/88/EC) - 2011/65/EU

d) Il controllo CE del campione di costruzione secondo la direttiva 2006/42/CE, Art 12.3(b) è stato eseguito presso:

The EC type examination test was carried out pursuant to Directive 2006/42/EC, Art 12.3(b) at:

Die EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 2006/42/EG, Art. 12.3(b) wurde durchgeführt bei:

L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3(b) a été effectué par l'office de contrôle:

La prueba de examen CE de tipo se llevó a cabo de conformidad con la Directiva 2006/42 / CE, Art.12.3 (b) en:

- TÜV SÜD Product Service GmbH at Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany No.0123 - Certificate No. M6A 105425 0021 Rev. 00

e) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

UNI EN ISO 12100:2010

EN 62841-1:2014 + C1:2014

EN ISO 11681-2:2011/A1:2017

e) Il caricabatterie (mod. KH24-1261900-B) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

The charger (mod. KH24-1261900-B) has been manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/UE and 2011/65/UE

Das Ladegerät (mod. KH24-1261900-B) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Le chargeur (mod. KH24-1261900-B) a été fabriqué et distribué conformément aux directives suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

El cargador (mod. KH24-1261900-B) fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES - FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANÈ (VI) - ITALIA

01-12-2020

The chairman - Der vorsitzender - Le président - El presidente - Il presidente - De voorzitter - Daglig leder - O presidente - Toimitusjohtaja - Verkställande direktör - Administrerende direktør - Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhandhalden af
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhalden av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES - FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com